

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0795

Giovedì 16.11.2017

Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica d'Austria

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Nella mattinata di oggi, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza, nel Palazzo Apostolico Vaticano, il Presidente della Repubblica d'Austria, S.E. il Sig. Alexander Van der Bellen, il quale si è successivamente incontrato con Sua Eminenza il Cardinale Pietro Parolin, Segretario di Stato, accompagnato da Sua Eccellenza Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Durante i cordiali colloqui sono state evocate le buone relazioni e la fruttuosa collaborazione che intercorrono tra la Santa Sede e l'Austria. Ci si è poi soffermati su questioni di reciproco interesse, quali la difesa dell'inviolabile dignità della persona umana, la promozione di una cultura dell'incontro e la sollecitudine per la cura del creato.

Infine, si è messo in evidenza il ruolo della Comunità internazionale nella ricerca di soluzioni pacifiche ai conflitti in atto in varie regioni del mondo, ribadendo anche l'impegno comune per un mondo privo di armi nucleari.

[01719-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

This morning in the Vatican Apostolic Palace the Holy Father Francis received in audience the President of the Republic of Austria, H.E. Mr. Alexander Van der Bellen, who subsequently met with His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, accompanied by His Excellency Msgr. Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States.

During the cordial discussions, the good relations and fruitful collaboration between the Holy See and Austria were evoked. Attention then turned to matters of mutual interest, such as the defence of the inviolable dignity of the human person, the promotion of a culture of encounter, and concern for the care of creation.

Finally, the parties highlighted the role of the international community in the search for peaceful solutions to ongoing conflicts in various regions of the world, also reiterating their joint commitment to a world free of nuclear weapons.

[01719-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

Esta mañana el Santo Padre Francisco ha recibido en audiencia, en el Palacio Apostólico Vaticano, al Presidente de la República de Austria, S.E. Sr. Alexander Van der Bellen, que posteriormente se ha encontrado con Su Eminencia el cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, a quien acompañaba Su Excelencia Mons. Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las conversaciones, desarrolladas en una atmósfera de cordialidad, se ha hablado de las buenas relaciones y de la fructífera colaboración entre la Santa Sede y Austria. A continuación, se abordaron temas de interés mutuo, como la defensa de la dignidad inviolable de la persona humana, la promoción de una cultura del encuentro y la preocupación por el cuidado de la creación.

Finalmente, se evidenció el papel de la comunidad internacional en la búsqueda de soluciones pacíficas a los conflictos en diversas regiones del mundo, reafirmando también el compromiso común por un mundo sin armas nucleares.

[01719-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0795-XX.01]
